

Obsah

	<i>Školáci</i> - - - - -	46
	<i>Úmysly</i> - - - - -	46
	<i>Turistika</i> - - - - -	47
	<i>Kdo jsi?</i> - - - - -	47
	<i>Prázdná blava</i> - - - - -	48
	Agostinho Neto (přeložil Vladimír Klíma)	
	<i>Africká poezie</i> - - - - -	49
	<i>Únor</i> - - - - -	50
	Dennis Brutus (přeložil Pavel Šrut)	
	<i>Zpěv nočního města</i> - - - - -	54
	<i>Planoucí prstenec tvé lásky</i> - - - - -	55
	<i>Na pobřeží</i> - - - - -	55
	<i>Kroužím v přátelské temnotě</i> - - - - -	56
	David Diop (přeložil Vladimír Klíma)	
	<i>Jistota</i> - - - - -	57
	<i>Renegát</i> - - - - -	57
	<i>Řetězy v agonii</i> - - - - -	58
	<i>Hodiny</i> - - - - -	58
	<i>Vlny</i> - - - - -	59
	Kwesi Brew (přeložil Vladimír Klíma)	
	<i>Osamělý poutník</i> - - - - -	60
	Francis Bebey (přeložil Jiří Žáček)	
	<i>Neříkej mi</i> - - - - -	61
	<i>Jednoba dne ti řeknou</i> - - - - -	62
	Marcelino dos Santos (přeložil Jiří Žáček)	
	<i>Je třeba zasít</i> - - - - -	63
	Mazisi Kunene (přeložil Pavel Šrut)	
	<i>Ponto</i> - - - - -	65
	<i>Žalozpěv</i> - - - - -	65
	David Rubadiri (přeložil Pavel Šrut)	
	<i>Africká bouřka</i> - - - - -	67
	Gérard Félix Tchicaya U Tam'si (přeložil Jiří Žáček)	
	<i>Zlá krev</i> - - - - -	68
	<i>Přítomnost</i> - - - - -	69
	*** (Litanie...) - - - - -	70
	*** (Na plakátě...) - - - - -	70
	*** (K moři...) - - - - -	71
Expedice začíná (Vladimír Klíma) - - - - -		11
Jean-Joseph Rabearivelo (přeložil Vladimír Klíma)		
<i>Jaká krysa bez obrysů...</i> - - - - -		27
<i>Filao</i> - - - - -		28
<i>Vybánání</i> - - - - -		28
Birago Diop (přeložil Vladimír Klíma)		
<i>Před odchodem</i> - - - - -		29
<i>Dech</i> - - - - -		30
Léopold Sédar Senghor (přeložil Vladimír Klíma)		
<i>Modlitba za mír</i> - - - - -		32
<i>Governéru Eboué</i> - - - - -		33
<i>Černým americkým vojákům</i> - - - - -		34
<i>Elegie pro Martina Lutbera Kinga</i> - - - - -		35
Manuel Lopes (přeložil Jiří Žáček)		
<i>Umírání</i> - - - - -		36
Antoine-Roger Bolamba (přeložil Vladimír Klíma)		
<i>Krásá</i> - - - - -		37
<i>Lokolé</i> - - - - -		38
Flavien Ranaivo (přeložil Vladimír Klíma)		
<i>Píseň pro dvě kytary</i> - - - - -		40
Bernard Boua Dadié (přeložil Jiří Žáček)		
<i>Spíš</i> - - - - -		41
<i>Není tu nikdo?</i> - - - - -		42
<i>Cáry našich rukou</i> - - - - -		43
<i>List ve větru</i> - - - - -		44
Malick Fall (přeložil Jiří Žáček)		
<i>Soumrak</i> - - - - -		45

Okot p'Bitek (přeložil Pavel Šrut)		Agborská tanečnice	103
Malajský song	72	Olokun: Bolyňe moře	104
Nářek ženy	74	Jean-Paul Nyunai (přeložil Jiří Žáček)	
Paulin Joachim (přeložil Jiří Žáček)		Illuminace	105
Antimilost	79	Joseph Miezian Bognini (přeložil Jiří Žáček)	
Christopher Okigbo (přeložil Pavel Šrut)		Nebe a země	106
Tři básně z cyklu Nebeská brána (Předebna, Oči pozorující hvězdy, Vodní panna)	81	Assane Y. Diallo (přeložil Jiří Žáček)	
Jared Angira (přeložil Pavel Šrut)		Výčítky	107
Pobled do minula	83	Síriman Cissoko (přeložil Vladimír Klíma)	
Hlad	84	Ó země	109
Ramogi na břehu jezera	84	Mbella Sonne Dipoko (přeložil Pavel Šrut)	
Fem-Aura	85	Dvě dívky	110
Když	86	Yambo Ouologuem (přeložil Vladimír Klíma)	
Sprinter	87	Co říkají černošské zuby	112
Lenrie Peters (přeložil Pavel Šrut)		Jean-Baptiste Tati-Loutard (přeložil Jiří Žáček)	
Podzim mne spaluje	88	Bajka o člověku	114
Parasútisti říkají	89	Večer	115
Ztracení přátelé	89	Úsvit	115
Wole Soyinka (přeložili Vladimír Klíma a Pavel Šrut)		Jitro	116
Noc (VK)	90	Rodinné dostaveníčko	116
Abiku: Duch zemřelého dítěte (PS)	91	Bezmocnost	117
Období (PS)	92	William Kamera (přeložil Pavel Šrut)	
Telefonický rozhovor (PS)	93	Čtyřlíná básně	121
Zpěvačka tada (PS)	94	Arthur Nortje (přeložil Pavel Šrut)	
Aginaldo Fonseca (přeložil Jiří Žáček)		Dopis z Centrální věznice v Pretorii	123
Černá magie	97	Londýnské obrázky	124
Nová poezie	98	Yusuf O. Kassam (přeložil Pavel Šrut)	
Emile Hologoudou (přeložil Vladimír Klíma)		Prázdnota	125
Svoboda	99	Richard Ntiri (přeložil Pavel Šrut)	
Nešpory	99	Minisukně	126
Jonathan Kariara (přeložil Pavel Šrut)		Je-li pravda	127
Ve stromě muu žije levbart	100	Poznámky o africké kultuře (Vladimír Klíma)	130
Přeš	101	Vysvětlivky	134
Aby rostla tráva	102	Ediční poznámka	139
John Pepper Clark (přeložil Pavel Šrut)			
Ibadan	103		